



USER MANUAL

Sealing tape 3.2m – white Ruhhy 20885

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Taśma uszczelniająca 3,2m- biała Ruhhy 20885

BETRIEBSANLEITUNG

Dichtungsband 3,2 m – weiß Ruhhy 20885

NÁVOD K OBSLUZE

Těsnicí páska 3,2 m – bílá Ruhhy 20885

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Bande d'étanchéité 3,2 m – blanche Ruhhy 20885

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Cinta de sellado 3,2 m – blanca Ruhhy 20885

ISTRUZIONI OPERATIVE

Nastro sigillante 3,2 m – bianco Ruhhy 20885

MANUAL DE UTILIZARE

Bandă de etanșare 3,2 m – alb Ruhhy 20885

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Tömítőszalag 3,2m – fehér Ruhhy 20885

POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA

Tesniaca páska 3,2 m – biela Ruhhy 20885

KASUTUSJUHEND

Tihendusteip 3,2 m – valge Ruhhy 20885

VARTOTOJO VADOVAS

Sandarinimo juosta 3,2 m – balta Ruhhy 20885

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Blīvējošā lente 3,2 m – balta Ruhhy 20885

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Ущільнювальна стрічка 3,2 м – біла valge Ruhhy 20885

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Уплътнителна лента 3,2 м – бяла valge Ruhhy 20885

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Brtvena traka 3,2 m – bijela Ruhhy 20885

ANVÄNDARMANUAL

Tättningsband 3,2 m – vit Ruhhy 20885

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Ταινία στεγανοποίησης 3,2 m – λευκή Ruhhy 20885

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Afdichtband 3,2 m – wit Ruhhy 20885

BRUGERVEJLEDNING

Tætningsbånd 3,2 m – hvid Ruhhy 20885

MANUAL DO UTILIZADOR

Fita de vedação 3,2 m – branca Ruhhy 20885

PRIROČNIK ZA UPORABO

Tesnilni trak 3,2 m – bel Ruhhy 20885

KÄYTTÖOHJE

Tiivistenauha 3,2 m – valkoinen Ruhhy 20885

M: 00020885

Manufacturer/Producent/Hersteller/Výrobce/ Producteur/Productor/Produttore/Producător/Termelő/Producent/Tootja/
Gamintojas/Ražotājs/Продюсер/Продуцент/Proizvođač/Producent/Παραγωγός/Producent/Producer/Produtor/
Producent/Tuottaja:

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00020885 M:20885



5 904463 315846 >

EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATIONS:

- colour: white
- PVC material
- self-adhesive: yes
- embossed bending line in the middle: yes
- length: 3.2m

CHARACTERISTIC:

It is a waterproof sealing tape that is resistant to cleaning agents, very durable. The tape is made of good quality flexible PVC, has a neutral color that will match any bathroom. It has an axially embossed fold line to facilitate its angular application.

STICKING INSTRUCTIONS:

1. Adjust the size of the tape to the place where you want to stick it
2. Degrease the surface on which the tape is to be applied
3. Remove the adhesive layer from the tape
4. Start sticking

PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- kolor: biały
- materiał PVC
- samoprzylepna: tak
- wytłoczona linia zgięcia na środku: tak
- długość: 3,2m

CHARAKTERYSTYKA:

To wodoodporna taśma uszczelniająca, która jest odporna na działanie środków czyszczących, bardzo trwała. Taśma została wykonana z dobrej jakości elastycznego PVC, ma neutralny kolor, który będzie pasował do każdej łazienki. Posiada osiowo wytłoczoną linię zgięcia ułatwiającą jej aplikację kątową.

INSTRUKCJA PRZYKLEJANIA:

1. Dostosuj wymiar taśmy do miejsca, na które chcesz ją przykleić
2. Odłusć powierzchnię, na której ma być przyklejona taśma
3. Ściągnij z taśmy warstwę zabezpieczającą klej
4. Zaczynij przyklejać

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATIONEN:

- Farbe: weiß
- PVC-Material
- selbstklebend: ja
- geprägte Biegelinie in der Mitte: ja
- Länge: 3,2 m

CHARAKTERISTISCH:

Es handelt sich um ein wasserdichtes, reinigungsmittelbeständiges und sehr langlebiges Dichtungsband. Das Klebeband besteht aus hochwertigem, flexiblem PVC und hat eine neutrale Farbe, die zu jedem Badezimmer passt. Es verfügt über eine axial geprägte Faltlinie, um die eckige Anwendung zu erleichtern.

Klebeanleitung:

1. Passen Sie die Größe des Klebebands an die Stelle an, an der Sie es anbringen möchten
2. Entfetten Sie die Oberfläche, auf der das Klebeband angebracht werden soll
3. Entfernen Sie die Klebeschicht vom Klebeband
4. Beginnen Sie mit dem Kleben

CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- barva: bílá
- materiál PVC
- samolepicí: ano
- reliéfní ohybová čára uprostřed: ano
- délka: 3,2 m

CHARAKTERISTICKÝ:

Jedná se o voděodolnou těsnící pásku, která je odolná vůči čisticím prostředkům, velmi odolná. Páska je vyrobena z kvalitního pružného PVC, má neutrální barvu, která se bude hodit do každé koupelny. Má axiálně vyraženou linii přehybu pro usnadnění jeho úhlové aplikace.

NÁVOD NA LEPENÍ:

1. Upravte velikost pásky podle místa, kam ji chcete nalepit
2. Odmastěte povrch, na který má být páska aplikována
3. Odstraňte vrstvu lepidla z pásky
4. Začněte lepit

FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATIONS:

- couleur : blanc
- matériau PVC
- autocollant : oui
- ligne de pliage estampée au milieu : oui
- longueur : 3.2m

CARACTÉRISTIQUE:

C'est un ruban d'étanchéité étanche qui résiste aux agents de nettoyage, très durable. Le ruban est fait de PVC souple de bonne qualité, a une couleur neutre qui s'agencera à n'importe quelle salle de bain. Il a une ligne de pliage axialement en relief pour faciliter son application angulaire.

INSTRUCTIONS DE COLLAGE:

1. Ajustez la taille du ruban à l'endroit où vous voulez le coller
2. Dégraissez la surface sur laquelle le ruban doit être appliqué
3. Retirez la couche adhésive du ruban adhésif
4. Commencez à coller

ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIONES:

- color: blanco
- material PVC
- autoadhesivo: sí
- línea de doblado en relieve en el centro: sí
- longitud: 3,2 m

CARACTERÍSTICA:

Es una cinta de sellado impermeable, resistente a los agentes de limpieza, muy duradera. La cinta está fabricada en PVC flexible de buena calidad, tiene un color neutro que combinará con cualquier baño. Tiene una línea de pliegue en relieve axialmente para facilitar su aplicación angular.

INSTRUCCIONES PARA PEGAR:

1. Ajusta el tamaño de la cinta al lugar donde quieras pegarla
2. Desengrasar la superficie sobre la que se va a aplicar la cinta
3. Retire la capa adhesiva de la cinta.
4. Empieza a pegarte

IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICHE:

- colore: bianco
- materiale: PVC
- autoadesivo: sì
- linea di piegatura in rilievo al centro: sì
- lunghezza: 3,2 m

CARATTERISTICA:

È un nastro sigillante impermeabile resistente ai detergenti, molto resistente. Il nastro è realizzato in PVC flessibile di buona qualità, ha un colore neutro che si abbina a qualsiasi bagno. Ha una linea di piega in rilievo assiale per facilitarne l'applicazione angolare.

ISTRUZIONI PER L'INCOLLAGGIO:

1. Regola la dimensione del nastro nel punto in cui desideri incollarlo
2. Sgrassare la superficie su cui verrà applicato il nastro
3. Rimuovere lo strato adesivo dal nastro
4. Inizia ad attaccare

RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚII:

- culoare: alb
- material PVC
- autoadeziv: da
- linie de îndoire în relief în mijloc: da
- lungime: 3,2 m

CARACTERISTICĂ:

Este o bandă de etanșare impermeabilă, rezistentă la agenți de curățare, foarte durabilă. Banda este realizată din PVC flexibil de bună calitate, are o culoare neutră care se va potrivi cu orice baie. Are o linie de pliere reliefată axial pentru a facilita aplicarea sa unghiulară.

ISTRUCȚIUNI DE LIPIERE:

1. Reglați dimensiunea benzii în locul în care doriți să o lipiți
2. Degresați suprafața pe care urmează să fie aplicată banda
3. Îndepărtați stratul de adeziv de pe bandă
4. Începeți să lipiți

HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

SPECIFIKÁCIÓK:

- szín: fehér
- PVC anyag
- öntapadós: igen
- dombornyomott hajlítóvonal a közepén: igen
- hossza: 3,2 m

JELLEGZETES:

Ez egy vízálló tömítőszalag, amely ellenáll a tisztítószernek, nagyon tartós. A szalag jó minőségű rugalmas PVC-ből készült, semleges színű, amely minden fürdőszobához passzol. Axiálisan dombornyomott hajtási vonallal rendelkezik, amely megkönnyíti a szögletes alkalmazást.

RAGASZTÁSI ÚTMUTATÓ:

1. Állítsa be a szalag méretét arra a helyre, ahová fel akarja ragasztani
2. Zsirtalanítsa azt a felületet, amelyre a szalagot fel kell vinni
3. Távolítsa el a ragasztóréteget a szalagról
4. Kezdje el ragasztani

SK

Dámý a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIE:

- farba: biela
- materiál PVC
- samolepiaci: áno
- reliéfna ohybová čiara uprostred: áno
- dĺžka: 3,2 m

CHARAKTERISTIKA:

Ide o vodotesnú tesniacu pásku, ktorá je odolná voči čistiacim prostriedkom, veľmi odolná. Páska je vyrobená z kvalitného pružného PVC, má neutrálnu farbu, ktorá sa bude hodiť do každej kúpeľne. Má axiálne vyrazenú líniu ohybu na uľahčenie jeho uhlovej aplikácie.

NÁVOD NA LEPENIE:

1. Veľkosť pásky prispôbte miestu, kam ju chcete nalepiť
2. Odmastite povrch, na ktorý sa má páska aplikovať
3. Odstráňte lepiacu vrstvu z pásky
4. Začnite lepiť

ET

Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOONID:

- värv: valge
- PVC materjal
- isekleepuv: jah
- reljeefne painutusjoon keskel: jah
- pikkus: 3,2m

KARAKTERISTIK:

See on veekindel tihendusteip, mis on puhastusvahenditele vastupidav, väga vastupidav. Teip on valmistatud kvaliteetsest painduvast PVC-st, neutraalse värviga, mis sobib igasse vannituppa. Sellel on aksiaalselt reljeefne voltimisjoon, mis hõlbustab selle nurgelist pealekandmist.

KLEEMIMISJUHEND:

1. Reguleerige teibi suurus kohas, kuhu soovite selle kleepida
2. Rasvata pind, millele teibi kanda
3. Eemaldage lindilt liimikiht
4. Alusta kleepimist

LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJOS:

- spalva: balta
- PVC medžiaga
- lipnus: taip
- viduryje įspausta lenkimo linija: taip
- ilgis: 3,2 m

CHARAKTERISTIKA:

Tai vandeniui atspari sandarinimo juosta, atspari valymo priemonėms, labai patvari. Juosta pagaminta iš geros kokybės lankstaus PVC, turi neutralią spalvą, kuri tiks prie bet kurio vonios kambario. Jis turi ašinę reljeefinę lenkimo liniją, kad būtų lengviau pritaikyti kampų.

KLIJAVIMO INSTRUKCIJA:

1. Sureguliuokite juostos dydį pagal vietą, kur norite ją klijuoti
2. Nuriebalinkite paviršių, ant kurio bus klijuojama juosta
3. Nuimkite lipnų sluoksnį nuo juostos
4. Pradėkite klijuoti

LV

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabājiēt šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabājiēt šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJAS:

- krāsa: balta
- PVC materiāls
- pašlīmējošs: jā
- ar reljefu pa vidu: jā
- garums: 3,2 m

RAKSTUROJUMS:

Tā ir ūdensizturīga blīvējuma lente, kas ir izturīga pret tīrīšanas līdzekļiem, ļoti izturīga. Lente ir izgatavota no labas kvalitātes elastīga PVC, tai ir neitrāla krāsa, kas pietāvēs jebkurai vannas istabai. Tam ir aksiāli iespiesta locīšanas līnija, lai atvieglotu tā lēnķisko pielietojumu.

LĪMES INSTRUKCIJAS:

1. Pielāgojiēt lentes izmēru vietai, kur vēlaties to pielīmēt
2. Attaukojiēt virsmu, uz kuras tiks uzklāta lente
3. Noņemiet no lentes līmes slāni
4. Sāciēt pielīmēt

UA

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- колір: білий
- матеріал ПВХ
- самоклеїка: так
- рельєфна лінія згину посередині: так
- довжина: 3,2 м

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Це водонепроникна ущільнювальна стрічка, стійка до миючих засобів, дуже довговічна. Стрічка виготовлена з якісного гнучкого ПВХ, має нейтральний колір, який підійде до будь-якої ванної кімнати. Він має аксіально тиснену лінію згину для полегшення його кутового застосування.

ІНСТРУКЦІЯ ПО НАКЛІПКУ:

1. Відрегулюйте розмір стрічки відповідно до місця, куди ви хочете її приклеїти
2. Знежирте поверхню, на яку планується наклеїти стрічку
3. Зніміть клейкий шар зі стрічки
4. Почніть наклеювати

BG

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!
Моля, прочетете следните инструкции преди употреба
за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено
бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИИ:

- цвят: бял
- PVC материал
- самозалепване: да
- релефна линия на огъване в средата: да
- Дължина: 3,2 м

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Това е водоустойчива уплътнителна лента, която е устойчива на почистващи препарати, много издръжлива. Лентата е изработена от качествено гъвкаво PVC, има неутрален цвят, който ще пасне на всяка баня. Има аксиално релефна линия на сгъване, за да се улесни ъгловото му приложение.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЗАЛЕПВАНЕ:

1. Нагласете размера на тиксото спрямо мястото, където искате да го залепите
2. Обезмаслете повърхността, върху която ще бъде поставена лентата
3. Отстранете залепващия слой от лентата
4. Започнете да залепвате

HR

Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

TEHNIČKI PODACI:

- Bijela boja
- PVC materijal
- samoljepljiva: da
- reljefna linija savijanja u sredini: da
- duljina: 3,2m

KARAKTERISTIKA:

To je vodootporna traka za brtvljenje koja je otporna na sredstva za čišćenje, vrlo izdržljiva. Traka je izrađena od kvalitetnog fleksibilnog PVC-a, neutralne je boje koja će pristajati svakoj kupaonici. Ima aksijalno utisnutu liniju savijanja kako bi se olakšala kutna primjena.

UPUTE ZA LIJEPLJENJE:

1. Veličinu trake prilagodite mjestu gdje je želite zalijepiti
2. Odmastite površinu na koju ćete nanijeti traku
3. Uklonite ljepljivi sloj s trake
4. Počnite lijepiti

SV

Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATIONER:

- Vit färg
- PVC-material
- självhäftande: ja
- präglad böjlinje i mitten: ja
- längd: 3,2m

KARAKTERISTISK:

Det är en vattentät tätningstejp som är resistent mot rengöringsmedel, mycket slitstark. Tejpen är gjord av flexibel PVC av god kvalitet, har en neutral färg som matchar alla badrum. Den har en axiellt präglad viklinje för att underlätta dess vinkelapplicering.

KLIPPINSTRUKTIONER:

1. Justera storleken på tejpen till den plats där du vill fästa den
2. Avfetta ytan som tejpen ska appliceras på
3. Ta bort det vidhäftande lagret från tejpen
4. Börja sticka

EL

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη
ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

- Ασπρο χρώμα
- Υλικό PVC
- αυτοκόλλητο: ναι
- ανάγλυφη γραμμή κάμψης στη μέση: ναι
- μήκος: 3,2μ

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΓΝΩΡΙΣΜΑ:

Είναι μια αδιάβροχη στεγανοποιητική ταινία που είναι ανθεκτική στα καθαριστικά, πολύ ανθεκτική. Η ταινία είναι κατασκευασμένη από καλής ποιότητας εύκαμπτο PVC, έχει ουδέτερο χρώμα που ταιριάζει σε κάθε μπάνιο. Διαθέτει αξονικά ανάγλυφη γραμμή αναδίπλωσης για να διευκολύνει τη γωνιακή εφαρμογή του.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΟΛΛΗΣΗΣ:

1. Προσαρμόστε το μέγεθος της ταινίας στο σημείο που θέλετε να την κολλήσετε
2. Απολιπάνετε την επιφάνεια στην οποία πρόκειται να εφαρμοστεί η ταινία
3. Αφαιρέστε το αυτοκόλλητο στρώμα από την ταινία
4. Αρχίστε να κολλάτε

NL

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product! Lees voor gebruik de onderstaande instructies voor het juiste gebruik van het product. Bewaar deze handleiding ter referentie toekomst en om de aanbevelingen ervan op te volgen, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging kan vormen voor het leven of de gezondheid.

Belangrijk: BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

- Lees dit voor gebruik volledig door en volg alle instructies in de handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel ontbreekt of beschadigd is.
- Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

SPECIFICATIES:

- kleur: wit
- PVC-materiaal
- zelfklevend: ja
- reliëflijn in het midden voor het buigen: ja
- lengte: 3,2 m

KENMERKEN:

Het is een waterdichte afdichtingstape die bestand is tegen reinigingsmiddelen en zeer duurzaam is. De tape is gemaakt van hoogwaardig flexibel PVC en heeft een neutrale kleur die in elke badkamer past. Er is een axiale reliëflijn aangebracht om het aanbrengen in hoeken te vergemakkelijken

PLAKINSTRUCTIES:

1. Pas de lengte van de tape aan op de plaats waar je deze wilt aanbrengen
2. Ontvet het oppervlak waarop de tape wordt geplakt
3. Verwijder de bescherm laag van de kleefzijde
4. Begin met aanbrengen

DA

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt! Før brug, bedes du læse instruktionerne nedenfor for korrekt brug af produktet. Gem venligst denne manual til reference fremtid og følge dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

Vigtigt: BEMÆRK TIL FREMTIDIG REFERENCE!

- Læs venligst grundigt før brug og følg alle instruktionerne i manualen.
- Brug ikke produktet, hvis en del mangler eller er beskadiget.
- Gem venligst disse instruktioner til fremtidig reference.

SPECIFIKATIONER:

- farve: hvid
- PVC-materiale
- selvklæbende: ja
- præget bøjelinje i midten: ja
- længde: 3,2 m

EGENSKABER:

Dette er en vandtæt tætningsbånd, som er modstandsdygtigt over for rengøringsmidler og meget holdbart. Båndet er lavet af fleksibelt PVC af god kvalitet og har en neutral farve, der passer til ethvert badeværelse. Det har en præget foldelinje i midten, som gør det nemmere at påføre i hjørner.

INSTRUKTIONER TIL PÅSÆTNING:

1. Tilpas længden af båndet til det sted, hvor det skal sættes på
2. Affedt overfladen, hvor båndet skal påføres
3. Fjern beskyttelseslaget fra den selvklæbende side
4. Begynd påsætningen

PT

Estimado senhor/senhora, obrigado por ter adquirido o nosso produto! Antes de utilizar, leia as instruções abaixo para o uso adequado do produto. Guarde este manual para consulta futuro e seguir as suas recomendações, pois o incumprimento pode representar uma ameaça para a vida ou para a saúde.

Importante: GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!

- Leia completamente antes de utilizar e siga todas as instruções contidas no manual.
- Não utilize o produto se alguma peça estiver em falta ou danificada.
- Guarde estas instruções para referência futura.

ESPECIFICAÇÕES:

- cor: branco
- material: PVC
- autoadesivo: sim
- linha de dobra em relevo ao meio: sim
- comprimento: 3,2 m

CARACTERÍSTICAS:

É uma fita de vedação impermeável, resistente a produtos de limpeza e muito durável. A fita é feita de PVC flexível de boa qualidade e tem uma cor neutra que combina com qualquer casa de banho. Possui uma linha de dobra axial em relevo para facilitar a aplicação em ângulos.

INSTRUÇÕES DE APLICAÇÃO:

1. Ajuste o comprimento da fita ao local onde pretende aplicá-la
2. Desengordure a superfície onde a fita será aplicada
3. Remova a película protetora da parte adesiva da fita
4. Comece a colar

SL

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka! Pred uporabo preberite spodnja navodila za pravilno uporabo izdelka. Prosimo, shranite ta priročnik za referenco prihodnost in upoštevati njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

Pomembno: HRANI ZA PRIHODNJE REFERENCE!

- Pred uporabo v celoti preberite in upoštevajte vsa navodila v priročniku.
- Izdelka ne uporabljajte, če kateri koli del manjka ali je poškodovan.
- Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.

SPECIFIKACIJE:

- barva: bela
- material: PVC
- samolepilni trak: da
- vtisnjena pregibna črta na sredini: da
- dolžina: 3,2 m

ZNAČILNOSTI:

Gre za vodoodporen tesnilni trak, odporen na čistilna sredstva in zelo trpežen. Trak je izdelan iz kakovostnega prožnega PVC-ja in ima nevtrarno barvo, ki se poda vsaki kopalnici. Ima vzdolžno vtisnjeno pregibno črto, ki olajša nanos v kotih.

NAVODILA ZA NAMESTITEV:

1. Prilagodite dolžino traku mestu, kjer ga želite namestiti
2. Razmastite površino, na katero boste trak pritrdili
3. Odstranite zaščitno plast z lepilnega traku
4. Začnite z lepljenjem

FI

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta! Lue alla olevat ohjeet ennen käyttöä tuotteen oikeaa käyttöä varten. Säilytä tämä käyttöopas viitettä varten tulevaisuudessa ja noudattamaan sen suosituksia, sillä noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden uhan.

Tärkeää: SÄILYTÄ TULEVAT VARAT!

- Lue huolellisesti ennen käyttöä ja noudata kaikkia käyttöohjeessa olevia ohjeita.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut.
- Säilytä nämä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

TEKNISET TIEDOT:

- väri: valkoinen
- materiaali: PVC
- itseliimautuva: kyllä
- kohokuvioitu taittoviiva keskellä: kyllä
- pituus: 3,2 m

OMINAISUUDET:

Kyseessä on vedenpitävä tiivistenauha, joka kestää puhdistusaineita ja on erittäin kestävä. Nauha on valmistettu hyvälaatuisesta joustavasta PVC:stä ja sen neutraali väri sopii jokaiseen kylpyhuoneeseen. Siinä on aksiaalinen kohokuvioitu taittoviiva, joka helpottaa nauhan asentamista kulmiin.

ASENNUSOHJEET:

1. Säädä nauhan pituus kohteen mukaan
2. Poista rasva pinnalta, jolle nauha liimataan
3. Irrota suojakalvo nauhan liimapinnasta
4. Aloita kiinnitys